

Powszechny
dziennik praw państwa i rządu
dla
cesarstwa austriackiego.

Część XXXIV.

Wydana i rozestana: dnia 25. Maja 1852.

Allgemeines

Reichs-Gesetz- und Regierungsblatt

für das

Kaiserthum Oesterreich.

XXXIV. Stück.

Ausgegeben und versendet am 25. Mai 1852.

Część XXXIV.

Wydana i rozesłana dnia 25. Maja 1852.

114.

**Rozrządzenie ministerstw spraw wewnętrznych, wojny i finansów
z dnia 23. Maja 1852,**

mające moc we wszystkich krajach koronnych z wyjątkiem Pogranicza wojskowego ;

**w przedmiocie wynagrodzenia za zaopatrzenie wojska w przechodzie na czas od
1. Czerwca 1852. aż do 31. Października 1853.**

Ministerstwa spraw wewnętrznych, wojny i finansów, ze względu na zarządzane dochodzenia cen mięsa, jakie w krajach koronnych w upłynionym roku administracyjnym istniały, ustanowiły na czas od 1. Czerwca 1852. aż do 31. Października 1853 r. następujące ceny, jako wynagrodzenie, należące się na mocy §. 31. Najwyższego przepisu o kwaterowaniu wojska (N. 124 dz. pr. p.) ze skarbu państwa (funduszu wojskowego) za obiad, który żołnierzowi od feldfebla i szarż równych niżej idąc, kwaterodawca w przechodzie dawać winien, z uchyleniem kwot, ustanowionych prowizorycznie rozrządzeniem z dnia 25 Maja 1851 r. (Nr. 143 dz. pr. p. z r. 1851), a to :

w Austrii niższej	na ośm krajcarów m. k.
„ Austrii wyższej	„ sześć „ „ „
„ Solnogradzie	„ siedm „ „ „
„ Styryi	„ siedm „ „ „
„ Tyrolu	„ dziewięć „ „ „
„ Czechach	„ siedm „ „ „
„ Morawii	„ siedm „ „ „
„ Szląsku	„ siedm „ „ „
„ Krainie	„ siedm „ „ „
„ Karyntyi	„ siedm „ „ „
„ Pobrzeżu z Tryestem	„ ośm „ „ „
„ Dalmacyi	„ cztery „ „ „
„ królestwie Lombardzko-Weneckiem	„ dziewięć „ „ „
„ obwodzie krakowskim i wadowickim	„ pięć „ „ „
„ innych obwodach Galicyi i na Bukowinie	„ cztery „ „ „

XXXIV. Stück.

Ausgegeben und versendet am 25. Mai 1852.

114.

Erlass der Ministerien des Innern, des Kriegswesens und der Finanzen vom 23. Mai 1852,*wirksam für alle Kronländer, mit Ausnahme der Militärgränze,***über die Vergütung der Verpflegung der Militär-Mannschaft auf dem Durchzuge, für den Zeitraum vom 1. Juni 1852 bis 31. October 1853.**

Die Ministerien des Innern, des Kriegswesens und der Finanzen haben für die, nach dem §. 31 der Allerhöchsten Vorschrift vom 15. Mai 1851, über die Einquartierung des Heeres (Nr. 124 des Reichsgesetzblattes) aus dem Staatsschatze (Militärfonde) zu leistende Vergütung der einem Manne vom Feldwebel und den gleichgestellten Chargen abwärts beim Durchzuge vom Quartierträger gegebenen Mittagkost, für den Zeitraum vom 1. Juni 1852 bis 31. October 1853, statt der, mit dem Erlasse vom 25. Mai 1851 (Nr. 143 des Reichsgesetzblattes), vorläufig bestimmten Beträge, mit Rücksicht auf die Ergebnisse der veranlassenen Erhebungen der in den Kronländern während des verflossenen Verwaltungsjahres bestandenen Rindfleischpreise folgende Vergütung für Einen Tag festzusetzen befunden, nämlich:

für Niederösterreich	mit acht	Kreuzern C. M.
„ Oesterreich ob der Enns	„ sechs	„ „
„ Salzburg	„ sieben	„ „
„ Steiermark	„ sieben	„ „
„ Tirol	„ neun	„ „
„ Böhmen	„ sieben	„ „
„ Mähren	„ sieben	„ „
„ Schlesien	„ sieben	„ „
„ Krain	„ sieben	„ „
„ Kärnthén	„ sieben	„ „
„ das Küstenland sammt Triest	„ acht	„ „
„ Dalmatien	„ vier	„ „
„ das lombardisch-venetianische Königreich	„ neun	„ „
„ den Krakauer und den Wadowicer Kreis	„ fünf	„ „
und für die übrigen Kreise Galiziens und für die Bukowina	„ vier	„ „

- w dystryktach: peszteńskim, preszburgskim i oedenburgskim na pięć i pół krajcar. m. k.
- „ dystryktach wielko-waraždyńskim i koszyckim „ pięć ” ” ”
- „ województwie Serbskiem i banacie Temeskim „ pięć ” ” ”
- „ Krocacy i Slawonii „ pięć ” ” ”
- „ Siedmiogrodzie „ cztery ” ” ”

Bach m. p.

Csorich m. p.

Baumgartner m. p.

111

[The following text is extremely faint and largely illegible, appearing to be a list or table of contents. It contains several lines of text, possibly names and titles, but the characters are too light to transcribe accurately.]

für den Pesther, den Pressburger und den Oedenburger District Ungarns mit fünf und einem halben Kreuzer C. M.

„ den Grosswurdeiner und den Kaschauer District	mit fünf	Kreuzern C. M.
„ die serbische Woiewodschaft und das Temeser Banat	„ fünf	„ „
„ Croatien und Slavonien	„ fünf	„ „
endlich für Siebenbürgen	„ vier	„ „

Bach m. p. Csorich m. p. Baumgartner m. p.

